

A Monsieur ALBERT CARRE
directeur de l'Opéra-Comique
en reconnaissance
de son affectueuse collaboration

©. ©.

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

LOUISE

Roman Musical

EN

QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

DE

GUSTAVE CHARPENTIER

Partition piano et chant. Prix net : 20 francs.

PARIS

AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne, HEUGEL & C^{ie}

ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR TOUS PAYS

*Tous droits de reproduction, de traduction et de représentation réservés en tous pays,
compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

Copyright by Heugel et C^{ie} 1900.

Pour tout ce qui concerne les représentations, location de la grande partition d'orchestre, des parties d'orchestre et chœurs, de la mise en scène, des dessins des décors et costumes, s'adresser exclusivement à MM. HEUGEL et Cie, AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, seuls éditeurs-propriétaires pour tous pays.

LES REPRÉSENTATIONS AU PIANO SONT FORMELLEMENT INTERDITES

LOUISE

ROMAN MUSICAL EN QUATRE ACTES ET CINQ TABLEAUX

Paroles et Musique

DE

GUSTAVE CHARPENTIER

Représenté pour la première fois sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 2 Février 1900,
sous la direction de M. ALBERT CARRÉ

Chef d'orchestre : M. A. MESSAGER Directeur de la scène : M. A. VIZENTINI Chef du chant : M. L. LANDRY Chef des chœurs : M. HENRI CARRÉ

DISTRIBUTION

LOUISE, soprano dramatique	M ^{lle} MARTHE RIOTON	JULIEN, ténor	MM. MARÉCHAL	
LA MÈRE, mezzo-soprano	M ^{me} DESCHAMPS-JEHIN	LE PÈRE, baryon.	FUGÈRE	
	Mesdames		Messieurs	
IRMA	TIPHAINE	LE NOCTAMBULE.-LE PAPE DES FOUS	CARBONNE	
CAMILLE	MARIÉ DE L'ISLE	LE CHIFFONNIER	VIEILLE	
GERTRUDE	DELORN	UN VIEUX BOHÈME	BELHOMME	
L'APPRENTIE	VILMA	LE CHANSONNIER	DUFOUR	
ÉLISE	} DE CRAPONNE	LE BRICOLEUR	ROTHIER	
LE GAVROCHE		PREMIER PHILOSOPHE	DANGÈS	
BLANCHE	SIRBAIN	LE PEINTRE	VIANNENC	
SUZANNE	STÉPHANE	LE JEUNE POÈTE	RAPAPORT	
LA BALAYEUSE	E. CHEVALIER	L'ÉTUDIANT	DEVAUX	
LA PETITE CHIFFONNIÈRE	MICAELLY	PREMIER GARDIEN DE LA PAIX	TROY	
LA PREMIÈRE	DEL BERNARDI	SECOND PHILOSOPHE	VIAUD	
LA LAITIÈRE	PERRET	LE SCULPTEUR	HUBERDEAU	
LA PLIEUSE	ARGENS	MARCHAND D'HABITS	CLASENS	
LA GLANEUSE	P. VAILLANT	SECOND GARDIEN DE LA PAIX	MICHÉAU	
MARGUERITE	FOUQUÉ	UN APPRENTI	PETIT GEORGES	
MADELEINE	DEROUGEAIS	MARCHAND DE POMMES DE TERRE	MM. ÉLOI	
MARCHANDE DE MOURON	} Coulistes M ^{es} GARCIA	MARCHAND DE MOURON	SCHINDLER	
MARCHANDE DE POIS VERTS		EYRAUD	MARCHAND DE POIS VERTS	JULLIEN
MARCHANDE DE POMMES DE TERRE		BROUSSIER	MARCHAND DE TONNEAUX	GILLY
		MARCHAND DE BALAIS	LARROQUE	

LA DANSEUSE M^{lle} ÉDÉA SANTORI

MARCHANDS et MARCHANDES DES RUES, MÉNAGÈRES, OUVRIERS et OUVRIÈRES, BOHÈMES, GRISSETTES,
RODEURS, GUEUX, BADAUDS, GAMINS, GENS DE LA BUTTE, FOULE DE FÊTE.

La scène à Paris, de nos jours.

Au troisième Acte

COURONNEMENT DE LA MUSE DE MONTMARTRE

Danses réglées par M^{me} MARIQUITA

Décors de M. JUSSEAUME. — Costumes de M. BIANCHINI

« Le Plaisir de Paris », d'après un dessin de M. ROCHEGROSSE

TABLE

Pages.

Prélude I

ACTE I

(Une pièce mansardée dans un logement d'ouvriers.)

SCÈNE I. — JULIEN, LOUISE.
 JULIEN : *O cœur ami, à cœur promis* 2
 LOUISE : *Je suis une folle de vous avoir dit cela* 5
 JULIEN : *Depuis longtemps j'habitais cette chambre* 11
 JULIEN : *Quelle musique dira l'émerveillement de mes yeux* 17

SCÈNE II. — JULIEN, LOUISE, LA MÈRE.
 LOUISE : *Moi, je vous en ai remarqué* 21
 LOUISE : *Une autre fois, dans la cour* 22
 LA MÈRE : *Que vais-je apprendre ?* 25
 LOUISE, JULIEN : *Nos deux cœurs, l'un près de l'autre* 28
 LA MÈRE : *Allez-vous bientôt vous taire ?* 30

SCÈNE III. — LOUISE, LA MÈRE.
 LA MÈRE : *C'était mon adorée !* 32
 LOUISE : *Pourquoi ne voulez-vous pas vous marier ?* 36

SCÈNE IV. — LOUISE, LA MÈRE, LE PÈRE.
 LE PÈRE : *Bonsoir ! la soupe est prête* 42
 LE PÈRE : *Ah ! quelle journée* 44
 LE PÈRE : *Le bonheur, vois-tu, c'est d'être comme nous sommes* 49
 LE PÈRE : *O mon enfant, ma Louise, tu sais combien nous t'aimons* 62

ACTE II

PREMIER TABLEAU

(Un carrefour au bas de la Butte Montmartre.)

Prélude « Paris s'éveille » 76

SCÈNE I. — LA PETITE CHIFFONNIÈRE, LA GLANEUSE DE CHARBON, LE NOCTAMBULE, LA PLIEUSE, LE BRICOLEUR, LA LAITIÈRE, LE CHIFFONNIER.
 LA PETITE CHIFFONNIÈRE : *Dir' qu'en c'moment y a des femmes* 79
 LE NOCTAMBULE : *Si jolie, si matin.... — Malice du destin qui reret de s'attir* 80
 LE NOCTAMBULE : *Je suis le Plaisir de Paris. — Je vais vers les Adantes* 86
 LE CHIFFONNIER : *Ah ! je le connais, le misérable !* 89
 LE BRICOLEUR : *Bah ! dans toutes les familles, c'est la même chose* 95

SCÈNE II. — LES MÊMES (moins le Noctambule, DEUX GARDIENS DE LA PAIX, UN GAYROCHE, LA BALAYEUSE.
 PREMIER GARDIEN : *Belle journée !* 95
 LA BALAYEUSE : *Moi, j'ai eu ch'raux et voitures* 96

SCÈNE III. — LES MÊMES (moins le Chiffonnier et le Bricoleur), JULIEN, LES BOHÈMES, UN APPRENTI.
 LE PEINTRE : *C'est ici !* 101
 LE CHANSONNIER : *Enfants de la Bohème, nous aimons qui nous aime* 105
 LE 1^{er} PHILOSOPHE : *Mon cher, l'idéal des ouvriers* 108

SCÈNE IV. — JULIEN, MARCHANDS DE LA RUE.
 JULIEN : *Elle va paraître, ma joie, mon tourment* 113
 MARCHANDS DE LA RUE : *La canneus, racc'modeus' de chats's* 115
 JULIEN : *Ah ! chanson de Paris* 119

SCÈNE V. — JULIEN, BLANCHE, MARGUERITE, SUZANNE, GERTRUDE, CAMILLE, IRMA, L'APPRENTI, ÉLISE, MADELEINE.
 LES OUVRIÈRES : *Bonjour ! — Comment vas-tu ?* 121

SCÈNE VI. — LA MÈRE, LOUISE, MARCHANDS DE LA RUE.
 LA MÈRE : *Pourquoi te retourner ?* 125

SCÈNE VII. — JULIEN, LOUISE, OUVRIÈRES, MARCHANDS DE LA RUE.
 LOUISE : *Laissez-moi ! Ah ! de grâce !* 128
 JULIEN : *Ah ! Louise, si tu m'aimes, partons* 134

SCÈNE VIII. — JULIEN, MARCHANDS DE LA RUE.
 MARCHAND D'HABITS : *Marchand d'habits* 139

DEUXIÈME TABLEAU

(Un atelier de couture.)

	Pages.
Interlude	142
SCÈNE I. — LOUISE, IRMA, CAMILLE, GERTRUDE, L'APPRENTIE, ELISE, SUZANNE, MARGUERITE, BLANCHE, MADELEINE, LA PREMIÈRE, JEUNES ET VIEILLES OUVRIÈRES.	
BLANCHE : <i>C'est étonnant, j'peux pas y arriver.</i>	149
GERTRUDE : <i>Que c'est charmant une aventure</i>	164
CAMILLE : <i>D'où vient ce sentiment.</i>	166
IRMA : <i>O moi, quand je suis dans la rue</i>	168
SCÈNE II. — LES MÊMES, JULIEN dans la coulisse.	
LES OUVRIÈRES : <i>Ah! la musique!</i>	175
JULIEN : <i>Dans la cité lointaine</i>	177
JULIEN : <i>Jadis, tu me contais un magique voyage</i>	184
LES OUVRIÈRES : <i>Quelle caresse!</i>	187
JULIEN : <i>Si ton âme oubliant les serments d'autrefois</i>	192
GERTRUDE : <i>Louise, qu'avez-vous?</i>	204

ACTE III

(Un jardinet au faite de la Butte Montmartre.)

Prélude « Vers la cité lointaine »	210
SCÈNE I. — LOUISE, JULIEN.	
LOUISE : <i>Depuis le jour où je me suis donnée.</i>	214
JULIEN : <i>L'Expérience! C'est-à-dire la Routine! la Tradition!</i>	220
JULIEN : <i>Jolie! Tu regrettes d'être venue?</i>	236
LOUISE, JULIEN : <i>Paris! cité de force et de lumière</i>	241
LOUISE : <i>Vois la belle nuit</i>	250
JULIEN : <i>Nous sommes tous les Amants.</i>	252
LOUISE : <i>Oh! la parole idéale.</i>	253
SCÈNE II. — BOHÈMES, GRISSETTES, GAMINS, GUEUX, BADAUDS, GENS DE LA BUTTE, FILLES DE JOIE, LE NOÛTANBULE, IRMA, CAMILLE, L'APPRENTIE, BLANCHE, ELISE, SUZANNE, MARGUERITE, GERTRUDE, MADELEINE, JULIEN, LOUISE.	
UN BOHÈME : <i>Il sont là!</i>	264
GRISSETTES ET BOHÈMES AU LOINTAIN : <i>Régalez-vous mes dames, voilà le plaisir</i>	266
LES GENS DE LA BUTTE : <i>Que viennent faire ces gens-là</i>	273
Entrée du Pape des Fous : CHEUR GÉNÉRAL : <i>Jour d'allégresse et jour d'amour.</i>	283
SCÈNE III. — Couronnement de la Muse de Montmartre. LES MÊMES.	
LE PAPE DES FOUS : <i>Par Mercure aux pieds légers. — Oh! Jolie! Cette danseuse</i>	298
LES BOHÈMES : <i>Louise, accepte-tu d'être reine.</i>	309
UN VIEUX BOHÈME : <i>Au nom de la sacrée Bohème.</i>	311
ENSEMBLE GÉNÉRAL : <i>Amoureuse écaulé</i>	316
Entrée de la MÈRE : CHEUR GÉNÉRAL : <i>Regardez! Quelle est cette femme?</i>	329
SCÈNE IV. — LA MÈRE, JULIEN, LOUISE, LE CHIFFONNIER.	
LA MÈRE : <i>Je ne viens pas en ennemie.</i>	337
LE CHIFFONNIER : <i>Un père cherche sa fille</i>	346
JULIEN : <i>Allons, va! Messagère de bonheur!</i>	348

ACTE IV

(Même intérieur qu'au premier acte.)

Prélude	350
SCÈNE I. — LE PÈRE, LA MÈRE, LOUISE.	
LA MÈRE : <i>Tu devrais te rapprocher de la fenêtre</i>	352
LE PÈRE : <i>Les pauvres gens peuvent-ils être heureux? — Tristes serfs d'une besogne.</i>	356
LE PÈRE : <i>Voir naître une enfant. — Puis un jour un inconnu.</i>	362
LA MÈRE : <i>Tu sais bien que c'est impossible.</i>	368
SCÈNE II. — LES MÊMES, Voix lointaines.	
LOUISE : <i>Bonsoir, père.</i>	372
LE PÈRE : <i>Louise! Louise! Regarde-moi! — Reste, repose-toi.</i>	373
LOUISE : <i>Mon bonheur! Vous n'avez qu'un signe à faire</i>	377
LE PÈRE : <i>La liberté que tu demandes. — Louise, ô mon enfant, qui m'aurait dit.</i>	382
LOUISE : <i>Tout être a le droit d'être libre.</i>	387
LE PÈRE : <i>Ah! ce n'est pas toi!</i>	388
VOIX LOINTAINES : <i>O jolie!</i>	390
LOUISE : <i>Paris!... Paris m'appelle! — O la magique, la chère musique.</i>	392
LOUISE : <i>Paris! Fête éternelle du plaisir</i>	395
LOUISE : <i>Qu'il vienne vite, mon bien-aimé</i>	399
LE PÈRE : <i>Ah! misérable! Va-t'en! Va-t'en le retrouver.</i>	404
LA MÈRE : <i>Pierre! laisse-là.</i>	406
SCÈNE III. — LE PÈRE, LA MÈRE.	
LE PÈRE : <i>Louise! Louise! — O Paris!</i>	407

LOUISE

ROMAN MUSICAL

GUSTAVE CHARPENTIER

PRÉLUDE

Energique et chaleureux $\text{♩} = 92$

PIANO

rit.

Musical notation for the first system of the prelude, featuring a treble and bass clef with piano accompaniment. The music is in 2/4 time and includes a 'rit.' marking.

Musical notation for the second system of the prelude, continuing the piano accompaniment with various rhythmic patterns.

Musical notation for the third system of the prelude, featuring triplets and a 'p cresc.' marking.

Musical notation for the final system of the prelude, including 'rall.', 'Plus lent', 'Rideau', and 'dim.' markings.

ACTE PREMIER

Une chambre mansardée dans un logement d'ouvrier.

Au fond, la porte d'entrée; à droite, la cuisine; à gauche, une porte vitrée; sur le bord de la scène, à gauche, une grande fenêtre ouvrant sur le balcon; au delà du balcon, des toits, un coin du ciel parisien.

Vis à vis le balcon, mais un peu plus élevée, une terrasse précédant un petit atelier d'artiste.

Six heures du soir, en Avril.

SCÈNE I

Louise va à la porte d'entrée où elle écoute, craintive, puis elle revient près du balcon, regarde d'abord derrière les rideaux, ouvre la fenêtre et se montre à Julien.

Modéré $\text{♩} = 76 \text{ à } 80$

JULIEN, debout sur la terrasse

O cœur a_m_i! O cœur pro_mis! hé_las! si loin, — si près! —

suivez

ppp 2 Ped.

Toi, mon i-do - - le, ma joi_e, mon regret! —

dim. cédez,

suivez Tempo

p 2 Ped.

Le jeu_s'en_ou - - le... Ah! ta pa-ro - - le

p

va-t-elle appren - dre à mon a-mour — que ton cœur — prend plaisir — à guet-

cresc. *dim.* *cresc.*

long Animé $\text{♩} = 100 \text{ à } 104$ LOUISE

-ter mon bon - jour?.. Vous a - vez tar -

mf *pp* *suivrez*

3 3 3 3 Animez encore

- dé à m'envoyer votre bonjour quotidien; je ne l'espérais plus!..

cresc.

Elle va écouter vers la porte d'entrée, puis revient.

Tempo $\text{♩} = 88$

f *p*

Je vous en remercie _____ et vous envoie le mien _____

pp

Un peu aimé
 _____ du fond de mon cœur! _____

cresc.

JULIEN *p* Tempo 4/4

Elargissez _____ Tu m'as dit dans la dernière

f *dim.* *p* *pp*

Ped. *

let - tre: "Prenez pa-ti - en - ce, l'he-tre est pro-chri-ne;

♩ = ♩ précédente (84)

En animant

crusc.

é_ri_vez en _ core à mon pè _ re; s'il re _

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat. The music is marked 'En animant' and 'crusc.'.

_ fu _ se ir _ ré _ vo _ ca _ lle _ ment,

crusc.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat. The music is marked 'crusc.'.

f je vous promets de fuir avec vous." de suis une fel _

LOUISE (*pitée, triste*)

f *f > pp*

f *p*

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat. The music is marked 'LOUISE (pitée, triste)' and includes dynamic markings *f*, *f > pp*, *f*, and *p*.

En ralentissant

p

_ le de vous a _ voir dit cela! Que puis _ je

dim.

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of one flat. The music is marked 'En ralentissant' and 'p'. The piano accompaniment includes a *dim.* marking.

a Tempo ♩ = 84

fi - re? je vous ai - me tant

♩ = 88

♩ = 84

et j'ai me tant mes pa - rents!

cresc. *dim.* *pp*

♩ = 88

Si je les é - cou - te, c'est la mort de mon cœur:

cresc.

Un peu animé

rall.

si je vous suis, — Ju - li - en,

mf *dim.*

Tempo $\text{♩} = 80$

f *dim.* JULIEN (doucement) *p*

quel chagrin pour les miens. A - - - me crain - tive, et tou -

pp *ppp*

$\text{♩} = 84$

- jours — flot - tan - te... En son - geant trop à leur bon -

Animez peu à peu

-heur, — ne fais-tu pas no - tre mal - heur!

$\text{♩} = 92$

esce. *dim.*

LOUISE (ironique) JULIEN (avec chaleur)

Malheur ré - pa - ra - ble! Ir - ré - pa - - - ble!

esce.

LOUISE JULIEN

Lé-gè-re dé-cep-ti-on! lu-fi-nie souff-

LOUISE Animez JULIEN *f*

-fran-ee! Vous m'oubliez! Ah!

Elargissez peu à peu

tai-toi! tes froides raille-

sec

-ries me font trop de peine!

rall.

Tempo $\text{♩} = 84$

5

LOUISE (souriante)

p

On ne peut pas plaisanter a - vec vous...

pp

Vous ne se - riez pas le pre - mier à perdre vi - _te la mé -

(mu - sic) Un peu animé $\text{♩} = 92$

_ moi - _ re... puis, _ vous par _lez d'a -

cresc.

_ mour; _ et semble-t-il, _ vous m'a _ do _ rez;

cresc. *mf*

Ped. ☆

Tempo (avec pétulance)

1. m'a_vez-vous ja_mais dit comment na_quit cet_te ten_dres -

pp *dim.*

Ped. * Ped.

1. - se? se_rais-je indis_crète en vous deman_dant d'en parler mainte_

(coquette) *p* *mf* *f* *3* Un peu animé

m.d. *cresc.*

1. _nant? voy_ons, racontez, et dépêchez-vous,

1. *p* *JULIEN (étonné)*

maman va bientôt ren_trer. Que voulez-vous di_re?

LOUISE

mf

Coutez-moi comment vous m'avez ai - mée?

JULEN (souriant)

Modéré ♩ = 72

f a-vez-vous compris? *mf* Prêtez l'o - reil - le:

dim. *p*

rit.

♩ = 66
(sans rigueur)

Depuis long - temps j'habi - tais cet - te cham - bre, sans me dou -

dim.

cédez - - - Tempo

ter, hélas! que j'a vais pour voisi - ne une enfant aux grands yeux, - u - ne

pp *suivez*

1. vier - ge des cieux, que des pa - rents - sévè - res gar - daient comme u - ne prison -

cresc. *dim.* *cresc.* *dim.*

Plus modéré ♩ = 60
LOUISE *p*

1. - niè - re. La re - cluse at - ten - dait qu'un

pp

1. beau che - va - lier, comme dans les li - vres, vint en - fin la dé - li -

suivez

Ped. *

Animé rit. Animé rit. Animé

JULIEN *mf* 3 3

-ver. — Comment l'aurais-je appris? Je disser —

mf *pp* *mf*

— tais le jour dans quelque brasse — ri — e..... et — la nuit ve — nue je ri —

f

☆

cédez *dim.* rall. — — — Tempo *cresc.*

— mais des fo — li — es pour la loim — taine O — phé — li — e qu'é vo —

suivez p pp cresc.

cédez *pp* Tempo *cresc.*

— quait mon dé — sir, tan — dis que là, près de moi, som — meil —

suivez pp cresc.

rall. - - - Tempo

LOUISE

p

La re - - clu - - se son - geait au

dim. p

- lait l'A - ve - - nir!

- lait l'A - ve - - nir!

suivre:

pp

Ped.

*

cédez

Prince charmant qui ré - veil - - la Belle au Cœur Dor.

Prince charmant qui ré - veil - - la Belle au Cœur Dor.

Animé

rit.

mf *Animé*

rit.

Animé

rit.

- mant! Comment aurait-elle su que

- mant! Comment aurait-elle su que

Animé

son Chevalier ha - bi - tait au premier sous le ciel,

son Chevalier ha - bi - tait au premier sous le ciel,

pp

cresc.

À me mouve ment *dim.* *céder* *Tempo* *céder*

et qu'en é_coutant au mur il pou_vait sur_pren_dre les se_crets de...mon

mf *dim.* *suivent* *p*

Animé ♩ = 96 *JULIEN (s'animant)* *mf* *3*

cœur? Mais un soir, dans l'escalier

pp

Ped. * Ped. * Ped. *

Gai *6* *3* *Louise va écouter.*

som_bre, où je dégringolais comme d'habitude en chan_tant...

cresc. *f*

Ped. *

à la porte, puis revient. *p* rit. - - - *Tempo un peu moins animé* ♩ = 90

je vis pas_ser près de moi, ô sur-

suivent *pp*

cédez Tempo ♩ = 96

- pri - se! deux om - bres in - con -

- nu - es, dont la se - con - de, tou - te jo - li - e, de for - me

pp *cresc.*

cédez *doux* Tempo

fré - le, i - dé - a - le, dans l'ombre gri - se lais -

dim. *pp*

cresc. *cédez* *dim.*

- sa comme un sil - la - ge lu - mi - neux et par - fu - mé!

cresc. *suivez* *dim.* *Vite*

Ped. * *f*

mf Toujours animé

Le lende - main, c'é - tait le jour de Pâ - ques, de grand ma -

> pp

- tin je guetteis vo - tre fe - nê - tre... rit. - - -

Modéré ♩ = 84

pp

Quelle mu - si - que di - ra l'é - merveil - le - ment de mes

ppp

2 Ped.

cresc. *dim.*

veux quand tu vins à pa - rai - tre, dans le so - leil, sou - ri -

cresc. *pp*

Animé a Tempo
mf

- an - te... U - ne ma - do - ne de Vin -

sempre pp

mf *dim.*

sans rigueur *cresc.*

- ei ne sourit pas ain - si, non! non! ces sou - ri - res mu -

suivez *3*

Accel. *long* Animé $\text{♩} = 400$

- tins - ne fleu - ris - sent qu'à Pa - ris!

pp *suivez* *mf* *cresc.*

Je re - gar - dai lon - gue - ment

p

cresc.

et mon des - tin m'ap - pa - rut li - é pour je -

cresc.

cédez $\text{♩} = 92$ *mf* *p*

- mais à ton i - ma - ge... Tout au -

suivez *pp*

Ped. * Ped. * Ped. *

Animez peu à peu *cresc.* *f*

-tour de moi - s'a - gi - - tait la Ville im - men - se! tout fé -

cresc.

cresc. *f*

cédez

- tait l'heureux jour! - tout cla - mit: - - Es - pé - ran - - ce!

suivez

Elargissez long

Et mon cœur chan_tait les ma - ti - - nes d'a -

f *colla voce* suivrez

La porte d'entrée s'ouvre, la Mère paraît — elle reste sur le seuil, près de la

- pour!

$\text{♩} = 96$

ff Tempo animé

porte refermée, écoute, puis s'avance vers la fenêtre.

rit. Tempo

avec feu rall. - - - -

dim.

SCÈNE II

a Tempo $\text{♩} = 96$

LOUISE

Mei je vous a - vais remarqué - bien a -

Même mouvement $\text{♩} = \text{♩}$

- vant ce jour-là! - vous se - rait - il qu'a - ne

fois, à la fê - te de Montmar - - - tre, vous nous a -

JULIEN

- vez se - rait - il? S'il m'en sou -

-vient, ... vous m'avez sou - ri, et vous vous retour -

-niez si fréquem - ment que vo - tre mè - re prit la -

mouche et vous fit u - ne scè - ne... l'en - tée - ja -

LOUISE
-lou - se! Une au - tre fois, dans la

1. cour, _____ tan_dis _____ que je puis_sais de

1. l'eau, de vo_tre fe - nè - tre vous m'a_vez je_té _____ des pé.

léger 3 *rall. - - -* Un peu plus lent
-tales de ro - - - - ses... j'en é - tais comme cou_ver - - te,

1. *p* et je res - tais tout é - tour - di - - e, tou - te ra -

Tempo JULIEN

1. *mf*

-vie... Mais vo - tre mè - re de sa fe - nè - tre nous guet -

Un peu plus lent LOUISE

3. *p*

-tait... Sous l'a - va - lan - che par - fu - mé - e mon cœur bat -

pp

Tempo JULIEN *mf*

1. *mf*

-tait à se bri - ser... Notre en - ne - mi - - e fu - ri -

mf *dim.*

dim. Un peu plus lent LOUISE *p*

3. *p*

- eu - - se vous rap - pe - la! Et le doux son - - ge s'en - vo -

dim. *pp* suivez

JULIEN *a Tempo*

- la ... Mais l'Amour veil -

Ped. * Ped. *

- lait et dans l'ombre ap-prê - tait d'in-es - pé -

Ped. * Ped. * Ped. *

Animé

- rées, de chastes fi - an - çail - les. Or, un

suivez

mf *pp*

Tempo
(mystérieusement)

soir que je passais devant votre porte... Je la

LA MÈRE *p* presque parlé

Que vais-je appren-dre ?

(dramatique) Plus animé *cresc.*

vis s'ouvrir len-te-ment, — une forme blanche se dressa —

rall. (avec ravissement) *f* *p*

ets'élança vers moi... — c'était toi! — c'était Lou-

Andante tranquille ♩ = 76 LOUISE (avec ferveur) *p*

i - - - se! Elle venait te

(décidé) Un peu animé

di-re: fa-veu que mes parents — ont terr-

rall. a Tempo

1. *té détouffer, je viens le pro-cla-mer!*

cresc. *mf* *dim.* *tr.*

LA MÈRE (ricanant)

Ah! ah! ah! très bien!

p *tr.* *tr.* *tr.*

Eu ralentissant Tempo LOUISE

Nous ne

JULIEN p *pp*

Ah! les douces fiançailles!..

1. *3*
 pouvous pas nous parler... *sans rigueur*
 Mes yeux cherchaient en vain tes yeux...
suivent

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is the vocal line for voice 1, starting with a triplet of eighth notes. The second staff is the vocal line for voice 2, also starting with a triplet. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The music is in a minor key with a 2/2 time signature.

Plus lent $\text{♩} = 60$ *pp* *3* *accél.*
 Nos deux cœurs, l'un près de l'autre, folle -
pp *3*
 Nos deux cœurs, l'un près de l'autre, folle -
dim. *ppp*

Detailed description: This system contains the next three staves. The tempo is marked 'Plus lent' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The dynamics range from piano (pp) to pianissimo (ppp). The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure in the right hand and a more rhythmic bass line. The system concludes with an 'accél.' (accelerando) marking.

3 *6* *3* *3* *3*
 retenez - - - Tempo *cresc.*
 ment bondissaient!.. de la mai - son en - dor - mi - e le souffle gron -
 ment bondissaient!.. de la mai - son en - dor - mi - e le souffle gron -
suivent *cresc.*
 Ped. *

Detailed description: This system contains the final three staves. The tempo is marked 'Tempo'. The dynamics include 'cresc.' (crescendo). The piano accompaniment features a sixteenth-note figure in the right hand and a bass line with a 'Ped.' (pedal) marking and an asterisk. The system ends with a double bar line.

Les deux amants restent pensifs un moment; puis, Louise veut aller vers la porte, elle se retourne et voit sa mère.

très ralenti *pp* *Tempo*

pp *très ralenti* *Tempo*

pp

- dait... et la nuit nous ber - çait. _____

- dait... et la nuit nous ber - çait. _____

Vif ♩ = 116
LOUISE

La Mère la saisit

Ah!

ff

par le bras, l'entraîne dans la cuisine, l'y enferme et revient près de la fenêtre.

rall. *dim.*

Andante (76)

Julien écoute, inquiet.

Vite Mimique furieuse de la Mère.

♩ = 80 JULIEN

Eh bien! vous ne dites plus rien, chère Lou - i - - - se?

de gr - ce, répondez a - vant que votre geôliè - - re

LA MÈRE (se montrant à Julien)

viennous sur-pren - - - dre... Allez-vous bientôt vous

tai - re! où faut-il que j'ail - le vous tirer — les o -

Stupéur de Julien.

la M

-reil - - - les!..

pp

sf *p*

ff

ff 6

Largo

Vite rit.

La Mère écoute s'il chante encore, puis entre dans la chambre voisine; Louise sort de la cuisine et va vers la fenêtre, Julien reparait sur le balcon; il montre à Louise la lettre qu'il doit envoyer aux parents, puis il disparaît. Louise,

Largo

Vite rit.

tranquille

mf

6 3

er: utive regagne la cuisine.

JULIEN (à la cantonade)

Tempo 1^o ♩ = 76

la la la la la la _____ la la _____ la

ppp

suivre:

La Mère reparait.

(rises)

Elle ferme la fenêtre,

la la la la la _____ la la _____ la la la la la la _____ ah! ah! ah! ah! ah!

p

dim.

quette au moment derrière le rideau.

En ralentissant

pp

morendo

SCENE III

Louise, tremblante, sort de la cuisine; pour se donner une contenance elle range

Tempo 1^o ♩ = 76

ppp pp

sur le buffet, les provisions apportées par la Mère; celle-ci s'avance vers elle.

sempre pp accel. e cresc.

Très animé ♩ = 120

mf p

staccato

LA MÈRE (ricanant, imitant Julien)

Cé - tail mon a - do - ré - e!

Louise, pour Pêviler, tourne autour de la table.

Ma dou - - - ce fi - au - cé - e!

cresc. poco a poco

mf 3

La fi - dè - - - le pro - mi - - - se!

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef (C1) and contains the lyrics "La fi - dè - - - le pro - mi - - - se!". The piano accompaniment is in a bass clef and features a steady rhythm of triplets in both the right and left hands. The dynamic marking is *mf*.

f en pressant

Ma Lou - i - - -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "Ma Lou - i - - -". The piano accompaniment continues with triplets. The dynamic marking changes to *f* and includes the instruction "en pressant" (pressing forward).

La Mère.

- - - se!

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "La Mère." and "- - - se!". The piano accompaniment continues with triplets. The dynamic marking is *f*.

féroce, prenant les mains de Louise et la regardant dans les yeux,

reprenez peu à peu le Tempo

mf *p*

The fourth system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef and contains the lyrics "féroce, prenant les mains de Louise et la regardant dans les yeux,". The piano accompaniment continues with triplets. The dynamic marking is *mf* and *p*. The instruction "reprenez peu à peu le Tempo" (gradually return to the tempo) is written above the piano part.

a Tempo $\text{♩} = 120$
ironique

Nous ne pouvions pas nous par - ler!

pp *cresc.*

Ped.

Mes yeux cherchaient en vain tes

mf *pp*

yeux! Nos cœurs

cresc. *mf* *pp*

Ped. ☆

bondissaient! Om - bre frémissait!

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Louise s'échappe; sa mère lui

Et tout le mon - - - de dor - - - mait!

cresc.

Ped. * Ped. *

montre le poing, exaspérée.

Ah! ——— malheureuse en - - - faut!

ff

p cresc. *f*

Si ton pè - - - - re l'ap - - - - pre -

p cresc.

sempre ff

- nait! S'il vous a - - - - vait surpris! Heim!

f *p*

Louise baisse la tête et se cache le visage.

rall. - - - - - **Très lent** ♩ = 76 *p*

s'il vous avait surpris! dis! lui quite croit si naï-

dim. *pp*

1^{re} M. - i - ve, si sa - - ge... s'il connaissait ta con.duite, il en mour-

Animez *sai rez*

Moins lent

104

LOUISE (suppliante)

Geste de la mère: "Jamais!"

-rait! Pourquoi — ne voulez-vous pas nous mari - er? Pour-

p

3 3 3

- quoi — m'obligez-vous à me ca - cher? Qu'avez-

mf

3 3 3

♩ = 108

I. *-vous à lui re-pro-cher?*

I. *Ses ma-niè-res d'ar-tis-te, sa gai-té, son mé-tier de po-*

LA MÈRE

I. *-è-te! Un cheu-pan! un crève-faim! un débauché sans ver-*

LOUISE

LA MÈRE

la M *-gogne! Lui! si bon, si cou-ra-geux! Un pilier de ca-ba-*

Animez LOUISE

ret! S'il a-vait u-ne fem-me, il n'i-rait

♩ = 126

LA MÈRE

Pressez

pas au caba-ret... Une fem-me! ah! ah! ah!

Ped.

☆

crie Elargissez

u-ne fem-me! ah! ah! ce ne sont pas les fem-mes qui lui

Ped.

☆

a Tempo ♩ = 108

LOUISE

man-quent! Ah! — je t'en prie... si tu crois m'en dé-ta-

1. *cher, tu te trom - - pes, car les at - ta - - ques*

Ped. *

1. *me le font ché - rir da - van - ta - - ge! Tu*

Elargissez - -
(s'exaltant)

Ped. *

cresc.

1. *peux nous empêcher d'être heu -*

long

Tempo $\frac{3}{4}$

f

suivez

1. *- reux, ja - mais, ja - mais tu ne bri - se - ras notre a - -*

rit.

rit.

Tempo animé $\text{♩} = 120$
LA MÈRE

—mour! Ah! quel aplomb! au lieu —

ff *p* *sf*

— de baisser la tête, tu o — ses te van — ter — de ton a —

accél.

p *cresc.*

LOUISE

— mant! Mon amant! ralentissez — — —

f *pp*

Large $\text{♩} = 65$ un peu animé

il ne l'est pas en — co — re... mais ou girait vraiment

p *mf* *cresc.*

pp mystérieux

resolu 3 (silence) 3 LA MÈRE (exaspérée)

que vous voulez — qu'il le de - vien - ne? Pe - ti - te malheu -

Très vite ♩ = 160

f *suivez* *ff* *>p*

la M - reu - se! tu nous me - naces! Ah! prends garde que

cresc. *ff* *>p*

la M Elles entendent des pas

je n'explique tout — à ton père ...

cresc. *ff* *>p*

dans l'escalier, craintives, elles se taisent, écoutent. La porte s'ouvre.

rall. *pp* *Lent*

SCÈNE IV

Le Père entre, il tient une lettre à la main; la Mère va vite à la cuisine; Louise, trou-

Très lent $\text{♩} = 80$ LE PÈRE

Bonsoir...

pp
soutenu et chanté

-bice, débarrasse la table pour le repas du soir.

LA MÈRE (criant de la cuisine)

La soupe est prête? Oui, de suite!..

Le Père s'assied près du poêle; Louise tisonne le feu, puis, voyant la lettre, elle s'éloigne et va vers le placard; le Père re-

-garde la lettre, la dénichète, et la lit.

cresc. *mf* *expressif*

Louise range silencieusement sur la table les assiettes et les verres, puis elle va chercher les couverts.

dim.

Le Père pose la lettre sur la table et regarde sa fille. Louise, avec embarras, place les couverts;
Un peu animé ♩ = 96

Le Père lui tend les bras; ils s'embrassent.
très expressif *cédez* Tempo ♩ = 100

cresc. *mf* *dim.*

Louise épie si sa mère la voit et rend son baiser au père;

pp

longtemps ils se regardent;

Le Père se lève, approche sa chaise de la table et s'assied.

cresc. poco a poco

La Mère rentre portant la soupe:

Le Père sert la soupe.

En ralentissant

mf *dim.* *p* *cresc.* *pp*

rit. Tempo Ils mangent.

rit. Tempo *morendo*

molto rall.

La Mère se lève, va porter les assiettes et la soupière dans la cuisine.

LE PÈRE *p* LOUISE *p* LE PÈRE

Ah! quelle journée! Tu es fati-gué? Je sens que je ne suis plus jeune et les jour-

LOUISE

-nées sont lon-gues! Pauvre pè-re, tu ne te reposeras donc jamais?

p *cresc.*

LE PÈRE (avec bonhomie)

La Mère revient avec le ragoût; **Large** ♩ = 60

Et qui ferait bouillir la ma - mi - te si je quittais l'ou - - til?

mf 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

mf *f* 3 3 3 3

le Père sert le ragoût.

LA MÈRE

Depuis trente ans que tu t'é - chines, tu aurais bien mé - ri -

6 6 3 ♩ = 64

dim. *p* *mf* *dim.*

3 3 3 3

Regardant du côté de la chambre de Julien.

Plus vite ♩ = 112

(avec colère)

- té un peu de repos! Quandoupen -

mf *dim.* *p*

3 3 3 3

- se qu'il y a tant de faimé - ants qui pas - sent leur vie à faire la

p *esce.*

3 3 3 3

LE PÈRE (avec rondeur)

fè - - tel Ils ont la chan - ce d'être venus au

Allegro modéré $\text{♩} = 100$

mon - - de a - près leurs pè - - res! avec rondeur et gaité

suivrez

LA MÈRE (rageuse)

Tu trou - ves que c'est jus - te? moi, je dis

elle frappe
sur la table

LE PÈRE

que tout le mou - - de de - vrait travailler! EE - ga - li -

- té, — les grands mots! l'impossi — ble! si on a_vait le

dim. **pp**

LA MÈRE
traillouse.

droit — de choisir, on choisi_rait — le mé_tier le moins fatigant.... C'est

crese.

regardant sa fille) (avec emphase)

vrai, tout le monde voudrait être ar_tis_tes — te!

mf *mf* *f*

LE PÈRE (riant) cédez Tempo $\text{♩} = 100$

Et on ne trouverait plus person — ne pour fai — re les gros ou_vra_ges!

p *mf*

Gai, avec lourdeur

suivez

p *pp*

(bonhomme)

Y a longtemps que j'en ai pris mon par-ti!..

— quand on n'a pas de ren-tes, cédez il

dim. *mf* *dim.*

pp *crese.* *anir*

faut se conten-ter d'en ga-gner pour les au-tres...

un peu élargi
(avec amertume)

f *crsc.* *dim.*

chacun son lot dans la belle vie!

crsc. *mf* *crsc.*

$\text{♩} = 88$

LA MÈRE *mf*

Tu es bien résigné aujourd'hui: les rentes ne seraient pas à dédaigner!

f *dim.* *pp* *saurez*

retenu - - -

Plus modéré $\text{♩} = 72$

LE PÈRE *p*

Ceux qui en ont sont-ils plus heureux?

p *dim.*

Le - - - bon - - -

mf *dim.*

Fres lent ♩ = ♩ (84)

cresc.

—heur, vois-tu, c'est d'être comm nous sommes, nous aimant bien! nous portant bien! —

pp *expressif* *cresc.*

Ce bonheur-là, nul ne peut nous le pren - - -

p *mf* *p* *pp*

♩ = 80 La Mère se lève et dessert.

- dre.

tranquille

(à Louise, tendrement)

Le bonheur, c'est le foyer où l'on se re - - se... où — ou ou -

le p

- bli - - après de ceux qu'on ai - me, les malchances de la vi - - e!..

Il attire sa fille à lui,

Louise le contemple avec amour,

le p

cédez Tempo

cresc. *mf' expressif*

(avec raucune)

$\text{♩} = \text{♩}$ (96)

le p

Ceux - qui ont des rentes aujour - - d'hui n'en au -

cresc.

En animant

Il se lève.

le p

-ront peut-être plus - - de main... - -

cresc.

Il esquisse un geste de menace.

Musical score for piano introduction. The piece is in 3/4 time with a tempo marking of *Vif* and a metronome marking of $\text{♩} = 116$. The music features a series of triplet chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. The dynamic is marked *ff*.

Musical score featuring a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Allegro modéré* with a metronome marking of $\text{♩} = 112$. The vocal line includes the lyrics: "Nous, toujours nous serons heureux!" and "suivez". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *ff*, and a *long* marking above the vocal line.

Rayonnant, il embrasse sa fille, saisit par le taille la mère qui revient de la cuisine et lui

Musical score for piano introduction. The tempo is marked *Modéré*. The music consists of a rhythmic pattern of eighth notes with triplet markings in both hands.

fait faire quelques tours de valse lourde.

Musical score for piano introduction. The tempo is marked *Pressez*. The music features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. The dynamic is marked *Assez!* with a *fp* marking. The text "LA MÈRE, riant" is written above the piano introduction.

LE PÈRE (riant)

Elargissez

vas-tu finir! grand fou! Ah! ah! ah! ah! ah! je suis heu -

suivez

crese.

p

Tempo animé ♩ = 126

- reux!

ff

Il cherche sa pipe, la bouree, s'assied près du feu et prend un tison

en ralentissant

dim.

puis il tire beatement de nombreuses bouffées.

LA MÈRE (à Louise, durement)

Vas - tu me laisser faire toute la besogne! Allons, remue-toi!

♩ = 90

pp

La Mère prépare la lampe et l'allume.

Louise essuie la table; elle aperçoit la lettre de Julien, que le

Très lent ♩ = ♩ (90)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The music is in a 3/8 time signature and a key signature of two flats. It begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a decrescendo (*dim.*) and ends with a pianissimo (*pp*) dynamic. The score includes a repeat sign and a first ending bracket.

père avait posée près de son assiette; elle y met un baiser furtif, puis, s'avance vers son père et la

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It maintains the 3/8 time signature and two-flat key signature. The music features a steady accompaniment in the bass line and a more melodic line in the treble.

lui donne.

Il regarde sa fille malignement. Louise s'éloigne et va à la cuisine

LE PÈRE

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line for the father begins with the text "Ah! merci..." and is marked with a tempo of ♩ = 100. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line. Dynamics include *pp*.

porter la desserte;

le Père, assis près du feu, relit la lettre:

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The music is marked with *cresc.*, *expressif*, *cédez*, *mf*, and *dim.*. The bass line has a strong rhythmic accompaniment, while the treble line has a more melodic and expressive character.

Louise l'épée de la

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The music is marked with *cresc.* and *Animez*. The tempo and energy increase significantly in this section, with a more active bass line and a more melodic treble line.

cuisine, elle voit avec crainte la mère s'approcher de lui.

peu à peu

Elargissez

LA MÈRE, posant la lampe sur la table.

Une lettre?

f *dim.* *pp*

$\text{♩} = \text{♩} (100)$

LE PÈRE (simplement)

LA MÈRE

LE PÈRE

Oui, une lettre du voisin... Une au_tre lettre? Il renou -

LA MÈRE

LE PÈRE

vel le sa demande... Quel tou-pet! après ce qui s'est pas sé... Qu'è vous-tu dire?

Retenu

LA MÈRE (embarrassée)

Plus lent ♩ = 88

LE PÈRE (bienveillant)

Après... notre première - fus... Mon Dieu!

The first system of music shows the vocal line for 'LA MÈRE' with lyrics 'Après... notre première - fus... Mon Dieu!'. The piano accompaniment includes a treble and bass clef with a dynamic marking of *p*.

Il montre Louise qui s'avance très émue.

sa lettre est gen - til - - le... il sem - ble l'aimer...

Animez

mf

The second system continues the vocal line with lyrics 'sa lettre est gen - til - - le... il sem - ble l'aimer...'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *mf* and the instruction 'Animez'.

Tempo

il n'est pas détes - té - - de Lou -

pp

dim.

Vite

The third system includes the instruction 'Tempo' and lyrics 'il n'est pas détes - té - - de Lou -'. The piano accompaniment has dynamic markings of *pp* and *dim.*, and the instruction 'Vite'.

Louise se jette dans les bras de son père.

LA MÈRE (dont la colère éclate)

- i - - se... C'est trop fort! il en a de l'a -

Vite

mf

The fourth system features the vocal line for 'LA MÈRE' with lyrics '- i - - se... C'est trop fort! il en a de l'a -'. The piano accompaniment includes the instruction 'Vite' and a dynamic marking of *mf*.

Moins vite LE PÈRE (à la mère)

li. M

- plomb! Allons! allons! ce n'est pas la peine de se mettre en co-

p

Tempo ♩ = 84

lc p

- lère... tu tour-nes tout au tra-gi-que! il se-

mf

lc p

- reit plus fa-ci-le de prendre de nou-veaux renseignements... sa-

cresc.

lc p

- voir s'il est deve-nu plus séri-eux... nous ne sommes pas for-

élargissez *suivez* *pp*

mf

6

- cés de lui don-ner Loui - - - se dès de - main -

cresc. *dim.*

La Mère réfrène une forte envie de raconter au père les incidents de la journée.

et il ne va pas nous l'enle - ver, je suppose?..

rit.

♩ = ♩ animée Louise tremble qu'elle ne parle. En animant

Si les renseignements ne suffisent pas, eh bien! on l'invit - era; lorsque je l'aurai

rit.

LA MERE (outrée) **Animé** *♩ = ♩* (120)

vu, je... Lui! i - - ci! par ex-emp!e!

ff

LE PÈRE (comédiant)

la M

s'il entre i-ci, moi, j'en sorti - rai! Al-lons! al -

LA MÈRE

le p

-lons! Tu voudrais m'obliger à re - ce - voir i -

la M

-ci — ce vauri-en qui me rit au nez quand il me ren -

LE PÈRE

LA MÈRE

la M

-con-tre? Des gamineries... Ce chena - pan! ce débauché! ce bo -

vi
 - hè - - me! ce pi - lier de caba - ret dont l'ex - is - tence est le scan -

cresc.

la
 - da - - - le du quar - - - tier?

f

En élargissant

vi
 et je ne dis pas tout!.. car j'en

sempre f

mf

(d'une voix sifflante)

la
 sais sur son comp - - te, des - - - infamies!

f

suivrez

Vite

LOUISE (perdant la tête)

La Mère lui donne une gifle:

La Mère

Ce n'est pas vrai!

Vite

ff

ff

Le Père s'interpose, très ennuyé; il éloigne la mère;

pp

p

Louise tombe sur une chaise, accablée et pleure....

sempre pp

cresc.

mf

Le Père revient vers sa fille et son visage exprime l'amour et la pitié.

En élargissant

morendo

f.

Frès lent $\text{♩} = \text{♩}$ (88)

LE PÈRE

cédez

p

0 mon en - fant, ma Loui - - - se, tu sais com -

pp

suivent

Tempo

- bien nous t'ai - mons! si nous som - - - mes pru -

- dents vis à vis de ceux qui te re-mar-quent, c'est, qu'arri -

cresc.

Animez

cresc.

- vés au bout du che - min que tu vas gra -

cresc.

mf *cresc.*

- vir, nous en connaissons tou - tes les mi -

f *pp* *Tempo* $\text{♩} = 80$

Elargissez Il s'assied près de sa fille.

- sè - - - res! A ton à - ge, on voit tout beau, tout ro - se!..

mf *dim.* *pp* *ppp*

geste étonné de Louise
souriant

prendre un ma-ri, c'est choi-sir une poupé - e - oui, une poupée!

cresc. *dim.* *pp*

malheureusement, ces poupées-là, ma fil - le, vous font parfois pleu -

LOUISE (elle lève des yeux en pleurs,
et tristement, mais intéressée)

le p
-rorbiendes lar - mes. .Oui, quand elles sont méchan - tes... mais, en la choisiss-

suivez *pp*

La Mère, en bougonnant, est allée dans la cuisine, a allumé une bougie et s'est

1.
-sant bon - ne, gen - til - - le, aimant - te...

mise à repasser.

LE PÈRE

Animez très peu

LOUISE
(avec élan)

Comment veux-tu la choi - sir, pe-ti-te fil - le? A-vec mon

mf

LE PÈRE

LOUISE

1.
cœur! C'est un bien mauvais ju - ge.. Pourquoi donc?

dim.

a Tempo LE PÈRE *p* cèdez *dim.*

Quidit amoureux, toujours dit: a -

The first system of music shows a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics 'LE PÈRE' and continues with 'Quidit amoureux, toujours dit: a -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamic markings include *p* and *dim.*

LA MÈRE (à part) Louise semble chercher une réponse.

- veu - - - gle... S'il veut discuter avec elle, il n'a pas fini!..

Animé

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '- veu - - - gle... S'il veut discuter avec elle, il n'a pas fini!..'. The piano accompaniment has a more rhythmic and active feel, with triplets in the right hand. The tempo is marked 'Animé'.

La Mère pose son fer sur la table très fort et regarde dans la chambre.

♩ = 92 LOUISE (plus hardiment) ironique *p*

Mais avant d'aimer, a - vant d'être "a - veu - - gle."

a Tempo un peu animé *pp*

The third system of music shows a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'Mais avant d'aimer, a - vant d'être "a - veu - - gle."'. The piano accompaniment is marked 'a Tempo un peu animé' and 'pp'. There are time signature changes from 6/8 to 12/8 and back to 6/8.

ne peut-on découvrir les dé - fauts de ce - lui qu'on ai - me -

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'ne peut-on découvrir les dé - fauts de ce - lui qu'on ai - me -'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern similar to the previous systems.

LE PERE

L

- ra?... Peut-être, s'il ne vous manquait u-ne

mf

Musical score for 'LE PERE' featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a moderate tempo and features a mix of eighth and sixteenth notes.

LOUISE

LE PERE

le P

cho - se... Laquel - le? L'ex-pé-ri -

mf

dim. *pp*

Musical score for 'LOUISE' and 'LE PERE'. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in a grand staff. The music includes dynamic markings such as *mf*, *dim.*, and *pp*.

LOUISE (moqueuse)

le P

- en - - - ce! A-lors ceux qui se mari - - - ent deux

sempre pp

Musical score for 'LOUISE (moqueuse)'. The vocal line is in bass clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in a grand staff. The music includes a triplet of eighth notes and the dynamic marking *sempre pp*.

LE PERE (sérieux)

L

fois sont plus heureux la se-con - - - de? Ne plaisante

mf

sempre pp

Musical score for 'LE PERE (sérieux)'. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in a grand staff. The music includes the dynamic markings *mf* and *sempre pp*.

1^o
p

pas, Lou-i - se! s'il est dif-fi - ci - le de déchiffrer les

1^o
p

en cédant
cours, on peut toujours li - re dans le pas_sé de ce_lui qu'on

suivez

Version de l'Opéra-Comique

A(1)

pres_sen_tir l'a_ve -

pp

1^o
p

ai - me, et par là pres_sen_tir l'a_ve -

p *pp* *suivez*

La Mère approuve en posant de nouveau son fer très fort sur la table.
Modéré ♩ = 80

1^o
p

- nir. Par exemple, pour ce jeune homme,

mf *dim.* *pp* *3* *dim.* *p*

(1) A l'Opéra-Comique on passe de A à B page 69; dans ce cas on joue les mesures en petites notes.

La Mère hoche la tête.

les renseignements furent détes - ta - bles! Tu faillistoi-même enconve-

mf *dim.*

La Mère ponctue chaque mot d'un violent coup de fer.

-mir. Pares - seux, — débauché, — sans res -

En animant *cresc.* *cresc.*

mf *cresc.*

-sour - ces, sans métier, après tout; c'é - tait un tris - te

mf *f* *dim.*

Elargissez

mf *f* *dim.*

choix pour une fil - - - le comme toi. Aujourd.

p *pp* *p*

a Tempo

p *pp* *p*

le p

3 *crise.* *3*

- d'hui il renouvelle sa de - man - de: a-t-il changé?

Louise fait un signe affirmatif.

le p

(simplement)

je l'i - guo - - - re...

f *3* *dim.* *3* *3* *3*

La Mère qui s'impatiente chante un motif du récit de Julien qu'elle a surpris tout à l'heure.

le p

p *3* *cédez*

Qu'il soit di - - gne de toi, c'est le dé - sir - - - de - - ton

p *3* *dim.* *3* *pp* *suivez*

♩ = 72 B⁽¹⁾
Modéré - - - - -
le p

LA MÈRE *p* pé - - re. Crois-tu qu'il

p la la la la la la la - - -

ppp

LOUISE

LE PÈRE

Cai - me? Oui! Et toi, crois-tu l'aimer?

la la la la la la la

p *cresc.* *dim.*

Louise se cache la tête sur la poitrine de son père.

Louise relève la tête, anxieuse. cédez

rall.

LOUISE (avec effort)

(à mi-voix) *p* Il ne t'a jamais parlé? Non! *mf*

C'était mon a - do - ré - e... nous

p *dim.* *suivent* *rall.*

Le Père regarde Louise, un peu méfiant.

a Tempo

p

ne pouvons pas nous parler!.. nous ne pouvons pas nous regarder!..

pp *cresc.*

En animant un peu

la M

nos cœurs bondissaient!.. l'ombre frémissait!..

Louise très troublée se détourne, le Père lui prend les mains et la regarde dans les yeux. $\text{♩} = 84$ un peu animé

la M

et tout le monde dor_mait!.. Lou_i-se!

Rit. LE PÈRE

f *dim.* *pp*

le p

si je re_pousses a de_man_de, me promets_tu de l'oubli_

suivez

cresc. *dim.* *pp*

Louise hésite, mais la Mère portant du linge, traverse la chambre, s'arrête menaçante de-

le p

-er? promets_tu d'obé_ir, en fil_le

Tempo *mf 3* *dim.*

am elle et va dans la chambre voisine.

cédez - - - - - Tempo

le p sa - - - - ge, à notre vo - lon - té? *mf*

cédez

(s'animant). *expressif* ralenti - - - - - Tempo *p*

le p *mf* Ah! si tu de - vais - - - - un jour re - ni - *dim.*

cédez - - - - - Tempo En animant *cresc.*

le p - er ma ten - dres - - se, sa - che bien que pri - vé de *cresc.*

p *suivez* *cresc.*

En ralentissant

le p *f* toi, - - - - je ne pour - rais vi - - - - vre.... *dim.*

rit. **Lent** *long*

p

le p

O mon en - - fant, ma Lou -

a Tempo plus modéré Le Père la presse sur son co-

♩ = 60 LOUISE (émue)

le p

- i - - - se!.. Père, tou-jours je vous aime -rai!

pp

suivrez

LA MÈRE (dans la chambre voisine)

♩ = 76

p

la la la la la - - - la la fa - - - la la la la la la

LE PÈRE (souriant de pitié)

Plus vite Allons, en - fant, sèches belles mi -

Tempo

pp

Un peu animé

-reltes... ce gros chagrin — passe - ra...

pp

Tempo

Tempo et plus tard — tu nous remercie - ras — de t'avoir présér -

pp

Un peu animé

-vée du mal - heur...

Il prend un journal sur la table.

Allons! allons! petite fol - le!

mf

ralenti

Tiens, lis-moi le journal, ça te distraira et ça ména-gera mes pauvres yeux... yeux-

p

La Mère rentre et s'assied près de la table, reprisant de linge; Louise prend le journal,
ralenti très ralenti **Très lent** $\text{♩} = 80$
LOUISE (avec effort)

-tu? Oui...

p *morendo* *pp*

timbre de la pendule

s'approche de la lampe et commence d'une voix étranglée de sanglots; le Père la regarde avec une pitié souriante,
(lisant)

La saison printanière est des plus brillantes,

ppp

Le Rideau tombe lentement

Paris, tout en fête... Paris!...

ralenti

p *ppp*